

Ultrazvukový zvlhčovač vzduchu

**orava**

**HUM-32**

**Návod k obsluze/Záruka**

**CZ**



**CE**

**HUM-32**

# Určený účel použití zařízení

Zařízení je určeno výhradně k úpravě vlhkosti a distribuci vlhkého vzduchu v uzavřených obytných prostorech, v rozsahu, který je stanoven technickými a provozními parametry a funkcemi, bezpečnostními a uživatelskými pokyny a vnějšími vlivy provozního prostředí.

Elektrické spotřebiče ORAVA jsou vyrobeny podle poznatků současného stavu techniky a uznávaných bezpečnostně-technických pravidel. Přesto může nesprávným a neodborným používáním nebo používáním v rozporu s určením vzniknout nebezpečí poranění nebo ohrožení života uživatele nebo třetí osoby, resp. poškození zařízení a jiných věcných hodnot

## 1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

- Tento dokument obsahuje důležité bezpečnostní pokyny a upozornění pro bezpečný, správný a hospodárný provoz elektrického zařízení. Jejich dodržování pomáhá uživateli vyhnout se rizikům, zvýšit spolehlivost a životnost výrobku.
- V tomto dokumentu je v textových částech použit obecný termín výrobek, jako: elektrické zařízení - je jakékoli zařízení používané pro výrobu, přeměnu, přenos, rozvod nebo použití elektrické energie.
- Z hlediska účelu použití elektrické energie bude pojem elektrické zařízení v užším slova smyslu zahrnovat následující kategorie:
  - Elektrické domácí spotřebiče,
  - Informační a komunikační zařízení,
  - Spotřební elektroniku,
  - Osvětlovací zařízení,
  - Elektrické a elektronické nástroje,
  - Hračky a zařízení na sportovní a rekreační účely,
  - Zdravotnické zařízení (pomůcky),
  - Přístroje pro monitorování a kontrolu,
  - Prodejní automaty.

### 1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před uvedením zařízení do provozu vám doporučujeme pozorně si prostudovat návod k obsluze a zařízení obsluhovat podle stanovených pokynů!
- Bezpečnostní pokyny a upozornění uvedená v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může při používání zařízení dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je osobní odpovědnost a opatrnost. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživateli obsluhujícími toto zařízení.
- Nedodržením bezpečnostních pokynů a upozornění výrobce neodpovídá za jakékoliv vzniklé škody na zdraví nebo majetku!
- Návod k obsluze udržujte podle možnosti v blízkosti po celou dobu jeho životnosti. Návod k obsluze vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho použití v budoucnu a použití novými uživateli.
- Zařízení používejte pouze pro zamýšlený účel a způsobem, který je stanovený výrobcem.
- Zařízení je určeno pro používání v domácnosti a v podobných vnitřních prostorách určených k bydlení bez zvláštního zaměření.
- Tento spotřebič je určen kromě použití v domácnosti i na následující způsoby použití:
  - V obchodech, kancelářích a ostatních podobných pracovních prostředích;

- V hospodářských budovách;
- V hotelech, motelech a ostatních obytných prostředích;
- V zařízeních poskytujících nocleh se snídaní.
- Nejde o profesionální zařízení na komerční použití.
- Neměňte technické parametry a vlastnosti zařízení neautorizovanou změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, poškozením nebo zničením zařízení vlivem nepříznivých povětrnostních podmínek.

## 1.2 Bezpečnost provozního prostředí

- Nepoužívejte zařízení v průmyslovém prostředí ani ve venkovním prostředí!
- Zařízení nevystavujte účinkům:
  - Zdrojů nadměrného tepla nebo otevřeného ohně,
  - Kapající nebo stříkající vody,
  - Vibrací a nadměrného mechanického namáhání,
  - Hmyzu, živočichů a rostlinstva,
  - Agresivních a chemických látek.
- Provozní prostředí zařízení musí být vždy v souladu se stanovenými základními charakteristikami.
- Charakteristiky provozního prostředí:
  1. Teplota okolí:  $+5 \div +40$  °C
  2. Vlhkost:  $5 \div 85\%$
  3. Nadmořská výška:  $\leq 2\ 000$  m
  4. Výskyt vody: občasná kondenzace vody nebo výskyt vodní páry
  5. Výskyt cizích těles: množství a druh prachu jsou nevýznamné
  6. Stupeň ochrany krytem: min. IP20 (zařízení je chráněno před dotykem nebezpečných částí prstem ruky a nechráněné proti účinkům vody)
- Tento stupeň ochrany krytem není označen na výrobku a v technických parametrech uvedených v návodu k obsluze.
- Pokud je stupeň ochrany krytem u výrobku odlišný od stupně IPX0, tento údaj je pak uveden na štítku zařízení, případně i v technických parametrech návodu k obsluze.
- Ostatní charakteristiky provozního prostředí v domácnosti (mechanické namáhání - rázy a vibrace, výskyt rostlinstva, živočichů, povětrnostních vlivů ...) jsou z hlediska účinku na správné a bezpečné používání elektrických zařízení zanedbatelné.

## 1.3 Elektrická bezpečnost

- Před prvním připojením elektrického spotřebiče do napájecí sítě zkontrolujte, zda síťové napětí uvedené na štítku spotřebiče odpovídá napětí síťové zásuvky v domácnosti.
- Elektrický spotřebič je určen k napájení z elektrické sítě 1/N/PE ~ 230 V 50 Hz.
- Elektrická bezpečnost spotřebiče je zaručena výhradně pouze v případě správného zapojení do elektrické sítě.
- Elektrické zařízení třídy ochrany I jsou vybaveny ochranou proti úrazu elektrickým proudem prostředky ochranného uzemnění neživých částí, které se mohou stát při poruše zařízení nebezpečně živými. Taková zařízení připojujte vždy pouze do řádně nainstalovaných síťových zásuvek, které jsou vybaveny ochranným uzemněním a mají správně připojen vodič ochranného uzemnění.  
Jsou to všechna elektrická zařízení vybavena třívodičovým napájecím přívodem.
- Elektrická zařízení třídy ochrany II jsou vybaveny ochranou proti úrazu elektrickým proudem dvojitou izolací nebo zesílenou izolací nebezpečných živých elektrických částí. Zařízení třídy ochrany II nesmí být vybaveno prostředky pro připojení ochranného uzemnění.  
Jsou to všechna elektrická zařízení vybavena dvou vodičovým napájecím přívodem.
- Elektrická zařízení třídy ochrany III jsou taková zařízení, která jsou napájena pomocí zdroje malého bezpečného napětí (baterií nebo akumulátorem) a nepředstavují z hlediska úrazu elektrickým proudem pro uživatele žádné nebezpečí.
- Pro zajištění zvýšené bezpečnosti proti nebezpečí úrazu elektrickým proudem při používání elektrických spotřebičů laiky se doporučuje nainstalovat do obvodu elektrického napájení pro zásuvky s jmenovitým proudem nepřesahujícím 20 A proudový chránič (RCD) s jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím 30 mA.

O zajištění bezpečnosti a správnosti elektrické instalace se poraďte s kvalifikovaným elektrikářem.

- Používejte výhradně pouze napájecí kabel se zástrčkou (síťovou šňůru), který byl dodán spolu se zařízením a kompatibilní se síťovou zásuvkou. Použití jiného kabelu může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Elektrický spotřebič vždy připojujte do snadno přístupné síťové zásuvky. V případě vzniku provozní poruchy je nutné spotřebič co nejdříve vypnout a odpojit od síťového napájení.
- Napájecí kabel a síťová vidlice musí vždy zůstat snadno přístupné pro bezpečné odpojení elektrického spotřebiče od napájení z elektrické sítě.
- Napájecí kabel/síťovou šňůru neodpojujte taháním za kabel/šňůru. Odpojení proveďte vytažením přívodu za vidlici napájecího kabelu/síťové šňůry.
- Pokud použijete prodlužovací napájecí kabel, zkontrolujte, zda celkový jmenovitý výkon všech zařízení připojených k prodlužovacímu napájecímu kabelu nepřevyšuje max. proudové zatížení prodlužovacího kabelu.
- Pokud musíte použít prodlužovací napájecí kabel nebo napájecí blok, zajistěte, aby byl prodlužovací napájecí kabel nebo napájecí blok připojen k elektrické zásuvce, a ne k dalšímu prodlužovacímu napájecímu kabelu nebo napájecímu bloku. Prodlužovací napájecí kabel nebo napájecí blok musí být určen pro uzemněné elektrické zástrčky a zapojen do řádně uzemněné elektrické zásuvky.
- Zástrčka napájecího kabelu spotřebiče musí být kompatibilní se síťovou zásuvkou. Nikdy nepoužívejte žádné adaptéry ani jiným způsobem zásuvku neupravujte. Nepoužívejte nevhodné a poškozené zásuvky!
- Abyste předešli elektrickému šoku, připojte napájecí kabely zařízení do řádně uzemněných elektrických zásuvek. Pokud je zařízení vybaveno napájecím kabelem s 3-pólovou zástrčkou, nevyužívejte adaptéry, které nemají uzemňující prvek, ani neodstraňujte zemnicí prvek ze zástrčky nebo adaptéru.
- Neohýbejte, nemačkejte nebo jiným způsobem nevystavujte napájecí kabel/síťovou šňůru spotřebiče působení mechanického namáhání ani vnějším zdrojům tepla. Poškození napájecího kabelu může vést k úrazu elektrickým proudem.
- Při poškození napájecího kabelu spotřebič odpojte od elektrické sítě a dále nepoužívejte.
- Pokud je napájecí kabel/síťová šňůra poškozená, musí ji vyměnit výrobce, jeho servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Elektrický spotřebič, jakož i napájecí kabel a síťovou zásuvku pravidelně kontrolujte a udržujte v čistotě. Vidlici napájecího kabelu pravidelně odpojujte a podle potřeby čistěte. Znečištění prachem nebo jinými látkami může způsobit narušení izolačního stavu a následně požár.
- Elektrický spotřebič nevystavujte působení vody nebo vlhkému prostředí. Vniknutí vody do spotřebiče zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud je napájecí kabel mokrá nebo do spotřebiče vnikla voda, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě. Pokud je spotřebič připojen k síťové zásuvce a je to možné, vypněte napájení na elektrickém jističi ještě před pokusem o odpojení napájení. Pokud vytahujete mokré kabely ze živého zdroje napájení, buďte nanejvýš opatrní.
- Pokud při instalaci (připojování) elektrického zařízení dochází k demontáži ochranných krytů, tak po ukončení instalace nesmí být jeho elektrické části přístupné uživatelům.

#### **1.4 Bezpečnost osob**

- Tento spotřebič je určen k používání a obsluhu osobami bez elektrotechnické kvalifikace - laiky, podle pokynů stanovených výrobcem.
- K obsluze zařízení náleží činnosti, jako je zapínání a vypínání zařízení, uživatelská manipulace a nastavování provozních parametrů, vizuální nebo sluchová kontrola zařízení a uživatelské čištění a údržba.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo

znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo dostali pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a porozuměli nebezpečí, které je s tím spojené.

- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Čištění a údržbu uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Během používání a provozu udržujte spotřebič vždy mimo dosah dětí. Nezapomeňte na to, že spotřebič je možné stáhnout i za volně přístupnou síťovou šňůru.
- Při obsluze elektrického spotřebiče vždy dbejte zvýšené opatrnosti! Nepoužívejte elektrický spotřebič, pokud jste nadměrně unavení, pod vlivem léků nebo omamných látek snižujících pozornost a soustředění.
- Nepozornost při obsluze může vést k vážnému zranění.

### 1.5 Čištění, údržba a opravy

- Běžné uživatelské čištění a údržbu elektrického spotřebiče provádějte jen doporučeným způsobem. K čištění nepoužívejte rozpouštědla ani drsné čisticí předměty. Znečištění a viditelné skvrny od dotyku prstů, resp. rukou je možné vyčistit použitím čisticích saponátů, určené speciálně k čištění domácích spotřebičů.
- Pokud elektrický spotřebič nepoužíváte, čistíte jej, nebo když se na spotřebiči vyskytla závada, spotřebič vždy odpojte od napájení z elektrické sítě.
- Elektrické spotřebiče, které se po používání čistí a nejsou určeny k úplnému ani částečnému ponoření do vody nebo jiné kapaliny, chraňte před účinky kapající a/nebo stříkající vody a před ponořením.
- Elektrické domácí spotřebiče stejně jako všechny ostatní technická zařízení podléhají vlivům okolního provozního prostředí a přirozenému opotřebení. Vzhledem k tomu, že na elektrické spotřebiče používané v domácnosti laiky není stanoven právní rámec pravidelné údržby, výrobce doporučuje, aby uživatel nechal spotřebič zkontrolovat a odborně vyčistit alespoň 1-krát za rok v odborném servisu.
- Takovým postupem lze dosáhnout udržení bezpečnosti, provozní spolehlivosti a zvýšení doby provozní životnosti zařízení.
- Elektrický spotřebič nerozebírejte! Spotřebič pracuje s nebezpečným napětím. Z toho důvodu vždy při uživatelské údržbě spotřebič vypněte a odpojte jej z napájecí sítě. V případě poruchy přenechejte opravu autorizovanému servisu.
- Než zavoláte servis:
  1. Ověřte si, že jestli nejste schopni sami odstranit provozní poruchu postupem popsáním v kapitole „Odstraňování provozních poruch“.
  2. Vypněte a zapněte spotřebič, abyste se přesvědčili, zda se porucha znovu objeví.
  3. Pokud i po uvedených činnostech závada spotřebiče přetrvává, zavolejte nejbližší odborný servis.
- Elektrický spotřebič nikdy svépomocí neopravujte!
- Neautorizovaný, nekvalifikovaný a neodborný zásah do elektrického spotřebiče může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo jiné vážné zranění.
- Záruční, ale i pozáruční opravu elektrického spotřebiče svěřte jen příslušnému kvalifikovanému odborníkovi(\*)).

(\*) Příslušný kvalifikovaný odborník: prodejní oddělení výrobce nebo dovozce nebo osoba, která je kvalifikovaná a oprávněna vykonávat tento druh činnosti se schopností vyhnout se všem nebezpečím.

## 2. Speciální bezpečnostní pokyny. Čtěte pozorně!

- Elektrické zařízení je navrženo a vyrobeno takovým způsobem, aby umožňovalo bezpečnou obsluhu a používání osobami bez odborné kvalifikace. I navzdory všem opatřením, které byly výrobcem provedeny pro bezpečné používání, obsluhu a používání nese s sebou určitá zbytková rizika a s nimi spojené možné nebezpečí.
- Pro upozornění na možné nebezpečí, byly na zařízení a v průvodní dokumentaci použity následující symboly a jejich význam:



Tento symbol upozorňuje uživatele, že zařízení pracuje s nebezpečným elektrickým napětím. Ze zařízení neodnímejte ochranné kryty.

Při nedodržení bezpečnostních pokynů při používání a obsluze zařízení hrozí:

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života!



Tento symbol upozorňuje uživatele, že při nedodržení bezpečnostních pokynů při používání a obsluze zařízení hrozí:

Nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života!

Nebezpečí poškození zařízení nebo jiné škody na majetku!



Tento symbol použitý na výrobku nahrazuje větu:  
Neponořovat do vody nebo jiných tekutin!



Tento symbol znamená, že výrobek je vyhotoven s dvojitou izolací mezi nebezpečnými živými částmi (částmi s nebezpečným napětím z napájecí sítě) a částmi, které jsou přístupné při běžném používání.

### Přeprava/Přenášení

- Při přepravě a přenášení dbejte na opatrnost při pohybu, aby nedošlo k převrnutí zařízení a k jeho poškození.
- Zařízení přeppravujte/přenášejte až po důkladné obhlídce prostoru a trasy, které musí být bez překážek.
- Zařízení přenášejte až po odpojení všech kabelových spojení. Zařízení nikdy nepřenášejte, pokud je v provozní činnosti.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při přenášení, pokud je zařízení naplněné vodou. Vylití vody může způsobit vznik nebezpečné situace nebo poškození majetku.
- Zařízení přenášejte pevným uchopením za spodní okraj podstavy nebo pevných částí krytů.
- Při přenášení dbejte na to, aby vaše ruce a zařízení nebyly vlhké nebo kluzké.  
Hrozí nebezpečí zranění!  
Hrozí nebezpečí poškození zařízení!

## **Rozbalení/Obaly**

- Před uvedením zařízení do provozu zařízení vybalte a zbavte všechny jeho části a příslušenství zbytků obalových materiálů, etiket a štítků. Všechny obalové materiály odložte na bezpečné místo nebo uschovejte především mimo dosah dětí a nezpůsobitelných osob.  
Hrozí nebezpečí vážného zranění!  
Hrozí nebezpečí udušení!

## **Kontrola/Uvedení do provozu**

- Doporučujeme provést prvotní i následné pravidelné kontroly zařízení. Před instalací a prvním uvedením do provozu zkontrolujte, zda je zařízení úplné a nevykazuje žádné viditelné známky poškození.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je neúplné, poškozené nebo v průběhu dopravy nebo užívání došlo k poškození jakékoliv jeho části. Zařízení v takovém případě nechte opravit v odborném servisu.
- Zařízení (tělo s elektrickými částmi a ovládacím panelem) a napájecí kabel se zástrčkou nikdy nečistěte způsobem, při kterém by mohlo dojít k natečení kapaliny do zařízení. Tyto části očistěte pouze vlhkým hadříkem a otřete do sucha nebo nechte uschnout.
- Čištění zařízení provádějte jen tehdy, pokud je vypnuto a odpojeno od napájení z elektrické sítě.  
Hrozí nebezpečí vážného zranění!

## **Umístění/Instalace**

- Zařízení používejte pouze v pracovní (svislé) poloze na rovném povrchu, kde nehrozí jeho převrnutí.
- Zařízení neumisťujte:
  - Na nestabilní stoly nebo části nábytku,
  - Na nerovný povrch,
  - V blízkosti nádob s vodou nebo jinými tekutinami.
- Zařízení neumisťujte a nepoužívejte na „měkkých“ plochách jako jsou např. postelové matrace, sedadla čalouněných pohovek a křesel, apod.
- Vždy se ujistěte, že místo, na které chcete zařízení umístit má dostatečnou stabilitu a mechanickou pevnost.  
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiné škody na majetku!
- Zařízení neumisťujte a nepoužívejte v blízkosti nádob s vodou. Pokud by zařízení spadlo do vody, nevyjímejte ho. Nejprve vytáhněte vidlici síťového přívodu ze síťové zásuvky a až poté zařízení vyjměte z vody. V takových případech zanechte zařízení na kontrolu do odborného servisu, aby prověřili, zda je bezpečné a funguje správně.
- Zařízení nevystavujte působení mechanických, tepelných, chemických a jiných nepříznivých vnějších vlivů.

## **Provoz/Dozor**

### **Výstraha!**

- Vysoká vlhkost vzduchu v místnosti může způsobit vznik nebezpečné situace při používání elektrických a elektronických zařízení, které pro svou činnost používají nebezpečné síťové napětí!  
Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!  
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!

### **Výstraha!**

- Zařízení při používání pravidelně a důkladně čistěte!
- Nesprávné a nepravidelné čištění zařízení může způsobit tvorbu vnitřního znečištění (bakteriální znečištění), což může mít za následek šíření zdravotně závadných mikroorganismů v ovzduší.  
Hrozí nebezpečí poškození zdraví!

### **Upozornění!**

- Zařízení je určeno pro používání v menších obytných a pracovních prostorech se sníženou úrovní vlhkosti vzduchu. Zařízení používejte pouze s náplní čisté vody. Do náplně zařízení nepřidávejte žádné přísady.
- Do nádoby zařízení je možné používat i vodu destilovanou. V takovém případě dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k požití této vody dětmi, jinými osobami nebo zvířaty.
- Během provozní činnosti zařízení nenaklánějte, nepokoušejte se zařízení doplňovat nebo vyprazdňovat.
- Během používání a provozu mějte zařízení vždy pod dozorem!
- Toto zařízení není určeno k ovládní prostřednictvím externího programátoru, automatického časového spínače a dálkového ovládní, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, pokud je spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn.
- Zařízení nezapínejte pokud není v nádržce dostatečné množství vody.
- Před doplňováním vody do nádržky, zařízení vždy odpojte od napájení z elektrické sítě.
- Nevystavujte svou tvář a oči bezprostřednímu účinku výstupu vodní mlhy, vystupující ze zařízení.
- Během provozní činnosti zařízení kontrolujte stav vlhkosti vzduchu v prostředí. Zařízení nepoužívejte, pokud se v prostoru začne tvořit nadměrná vlhkost, která může způsobit tvorbu kondenzátu na oknech, technickém vybavení nebo stěnách místnosti s následným možným rizikem vzniku plísní.



- Zařízení nezakrývejte ani částečně. Na zařízení nepokládejte žádné předměty. Nevkládejte a nenechte vnikat do otvorů krytů zařízení cizí tělesa.
- Nezakrývejte otvory krytů určené pro proudění vzduchu. Ventilace vzduchu zajišťuje bezpečný a spolehlivý provoz zařízení.
- Pro zajištění požadované cirkulace vzduchu ponechte v okolí zařízení dostatečný volný prostor. Doporučuje se ponechat min. 50 cm ze všech stran.  
Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!  
Hrozí nebezpečí požáru!
- Na zařízení nepokládejte žádné předměty, nenechte vnikat do otvorů cizí tělesa. Dbejte na to, aby do zařízení nevnikaly jakékoliv nečistoty z prostředí.
- Aby se předešlo vzniku nebezpečné situace, nedotýkejte se zařízení, pokud máte vlhké nebo mokré ruce a zařízení je připojeno k elektrické síti.
- Zabraňte tomu, aby děti se zařízeními manipulovaly. Zařízení se může převrhnout a způsobit vážné zranění. Mechanické poškození (prasknutí nebo zlomení částí a krytů) zařízení může způsobit vážné zranění.  
Hrozí nebezpečí vážného zranění!  
Hrozí nebezpečí poškození zařízení nebo jiných věcných škod!
- Zařízení nenechávejte během činnosti bez dozoru, a to především tehdy, pokud se v jejich blízkosti nacházejí děti, nezpůsobilé osoby nebo zvířata.
- Před každým připojením zařízení k elektrické síti zkontrolujte, zda je hlavní vypínač (regulátor ovládání) v poloze „0“ „OFF“ (Vypnuto).
- Zařízení nezapínejte a nevypínejte zasunutím nebo vytažením vidlice síťové šňůry ze síťové zásuvky.
- Zařízení při obvyklém používání vždy nejdříve připojte k napájení do síťové zásuvky a pak zapněte hlavním vypínačem.
- Po ukončení použití zařízení vypněte hlavním vypínačem a následně vytáhněte vidlici síťového přívodu ze síťové zásuvky.
- Pokud u zařízení nefunguje hlavní vypínač, zařízení nepoužívejte.
- Zařízení je pod nebezpečným napětím, pokud je připojeno síťové napájení.  
Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Zařízení nikdy neponechávejte bez dozoru a volně přístupné s volným napájecím kabelem. Děti, nezpůsobilé osoby nebo zvířata by mohly zařízení za napájecí kabel stáhnout nebo převrhnout.
- Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte síťovou šňůru od napájení z elektrické zásuvky. Zařízení skladujte s upevněnou síťovou šňůrou u pevných částí jeho krytů.  
Hrozí nebezpečí vážného zranění!
- Zařízení nikdy nepřetěžujte nad limity stanovené technickými parametry!
- Režim provozu zařízení dodržujte podle pokynů k obsluze a používání.
- V případě, že během používání zařízení zaznamenáte jakékoli nestandardní projevy (zvuky, zápach, kouř, ...), zařízení okamžitě vypněte a odpojte od napájení z elektrické sítě. Zařízení nechte zkontrolovat v odborném servisu.
- Před prováděním montáže, demontáže, plnění, vyprazdňování, uživatelské údržby nebo čištění zařízení, vždy nejdříve zařízení vypněte hlavní vypínačem a odpojte napájecí přívod od elektrické zásuvky.
- Vždy se ujistěte, že je zařízení vypnuto a odpojeno od napájení z elektrické sítě.
- Zařízení v době pravidelného a častého používání pravidelně udržujte a čistěte. Nesprávné čištění a údržba zařízení může způsobit poškození zařízení, snížení jeho bezpečnosti, provozní spolehlivosti a životnosti.
- Pokud je součástí zařízení jakákoliv bezpečnostní část/součást (mechanická, elektrická), nikdy nevyřazujte tuto část/součást z činnosti! Pokud je bezpečnostní část/součást poškozena nebo nefunguje správně, zařízení nepoužívejte!
- Nikdy nepodceňujte možné nebezpečí a dbejte zvýšené opatrnosti!!!

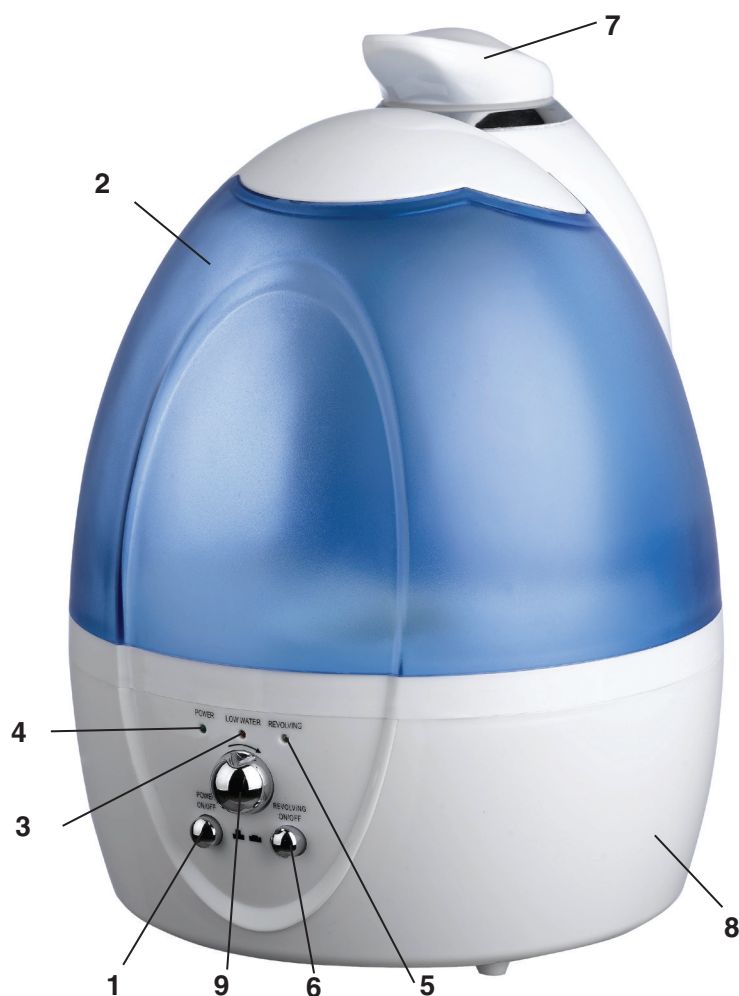
## Charakteristické vlastnosti a funkce

Zařízení je určeno pro zvlhčování ovzduší v domácnosti. Má elegantní tvar a nízkou spotřebu energie.

Ultrazvukový zvlhčovač vzduchu

- Doba provozu bez doplňování vody 14 - 35 hodin podle zvoleného výkonu.
- Elegantní vzhled
- Velmi tichý
- Nastavitelné výstupní proudění
- Možnost otáčení výstupu studené páry
- Objem nádoby 3,5 l
- Nízká spotřeba
- Ochrana proti chodu naprázdno

## Popis částí



- 1 Hlavní vypínač
- 2 Nádrž na vodu
- 3 Kontrolka nízké hladiny vody
- 4 Kontrolka provozu
- 5 Kontrolka otáčení výstupu studené páry
- 6 Spínač otáčení výstupu studené páry
- 7 Výstup studené páry
- 8 Základna
- 9 Ovladač proudění studené páry

Dno nádržky na vodu

uzávěr



## Princip fungování

Ultrazvukové zvlhčovače atomizují vodu na mikro - kapičky o průměru asi 1 - 5 mikrometrů s využitím principu ultrazvukové vysokofrekvenční oscilace a rozptylují tuto vodní páru do vzduchu pomocí vzduchotechnického zařízení za účelem rovnoměrného zvlhčení vzduchu.

Tato ultrazvuková technologie se využívá v mnoha oblastech.

## Základní informace

- Automatická bezpečnostní ochrana v případě nedostatku vody: ochranný spínač úrovně vodní hladiny zastaví atomizaci prováděnou měničem, jakmile vodní hladina v misce na vodu klesne pod předem vypočtenou úroveň, čímž se měnič chrání před poškozením, přičemž červená kontrolka napájení stále svítí a výtlačný ventilátor stále pracuje.
- Proudění studené páry je nastavitelné podle potřeby.
- Vodní nádržka je průhledná, aby byla viditelná úroveň vodní hladiny.

## Ideální rozsahy vlhkosti

Relativní vlhkost znamená poměr obsahu vody k obsahu par v nasyceném vzduchu za dané teploty a ve zvláštním prostoru. Obecně se označuje jako % RV, například 45% RV.

Vzduch vždy obsahuje vodní páru a její procentuální obsah se mění s teplotou. Čím vyšší teplota, tím více vodní páry vzduch absorbuje. Proto používáme pojem relativní vlhkost. V zimě, když se do místnosti dostane venkovní studený vzduch, zahřeje se na teplotu odpovídající vzduchu uvnitř a zároveň klesne relativní vlhkost. Abychom udrželi zdravou vlhkost prostředí v interiéru, je nutné do vzduchu uměle přidat vodní páru - což je zvlhčování vzduchu.

Ideální úrovně relativní vlhkosti za různých podmínek (jen jako příklad):

- Ideální vlhkost prostředí pro člověka: 45% - 65% RV
- Vlhkost prostředí nejvhodnější pro prevenci a léčení nemocí: 40% - 55% RV
- Počítače a komunikační zařízení: 45% - 60% RV
- Nábytek a hudební nástroje: 40% - 60% RV
- Knihovny, umělecké galerie a muzea: 40% - 60% RV

## Provoz

### Před prvním použitím tohoto zařízení

- Odstraňte všechny ochranné fólie a nálepky balící material.
- Tento zvlhčovač je třeba před prvním použitím ponechat půl hodiny v daném prostředí, aby se přizpůsobil jeho teplotě.
- Požadované provozní prostředí pro tento zvlhčovač je: teplota 5 - 40 °C a max relativní vlhkost 80% RV.
- Používejte čistou vodu o teplotě nižší než 40 °C; doporučuje se filtrovaná voda.
- Když po automatickém vypnutí zařízení z důvodu nedostatečného množství vody zůstane ve vodní nádržce trochu vody, nejde o poruchu ale o běžný jev.

## Ovládání

- 1** Otočením doleva otevřete uzávěr dna nádržky na vodu (**2**), nalijte do ní vodu a potom uzávěr otočením doprava zajistěte. Nádrž nasadte na základnu (**8**).
- 2** Připojte zvlhčovač do předepsané elektrické zásuvky.
- 3** Stiskněte hlavní vypínač (**1**).  
Pokud je vodní nádržka na základně (**8**) stabilně umístěná, rozsvítí se kontrolka provozu (**4**).
- 4** Otáčením ovladače proudění studené páry (**9**) nastavte malé nebo velké proudění studené páry.
- 5** Stisknutím spínače otáčení výstupu studené páry (**6**) zapněte otáčení výstupu páry (**7**). Ten se bude stále otáčet.
- 6** Pokud dojde voda, rozsvítí se kontrolka nízké hladiny vody (**3**).  
Do nádržky dolijte vodu. Kontrolka pak zhasne.

Pokud potřebujete zařízení vyčistit nebo z něj vylít vodu, připravte si nějakou nádobu, otevřete uzávěr otočením a vylejte vodu do připravené nádoby. Po vyprázdnění zařízení zašroubujte opět uzávěr.

## Řešení problémů

V případě, že zvlhčovač nepracuje správně, před kontaktováním servisu přístroj zkontrolujte a prostudujte si následující přehled možných problémů a jejich řešení.

### **Zařízení je zapnuto, fouká vzduch, ale bez vlhké studené páry.**

*V nádržce není voda.*

Naplňte nádržku vodou.

### **Uzávěr nádoby s ventilem vodní hladiny není řádně uzavřen.**

Uzavřete znovu uzávěr.

### **Zvláštní zápach studené páry.**

*Zařízení je nové.*

Nechte vodní nádržku cca 12 hodin nezakrytou na studeném místě.

*Voda je znečištěná nebo je v nádržce příliš dlouho.*

Vyčistěte vodní nádržku a znovu ji naplňte.

### **Kontrolka napájení svítí, ale nefouká vzduch ani se netvoří studená pára.**

*Vodní hladina v nádržce je příliš vysoká.*

Udržuje hladinu vody na normální úrovni.

### **Málo produkované studené páry.**

*Měnič je znečištěn.*

Vyčistěte měnič.

*Voda je znečištěná nebo je v nádržce příliš dlouho.*

Vyčistěte vodní nádržku a znovu ji naplňte.

### **Je slyšet zvláštní zvuky.**

*Rezonance způsobená nedostatkem vody v nádržce na vodu.*

Přidejte do misky vodu.

*Rezonance povrchu, na kterém je zařízení umístěno.*

Umístěte zařízení na stabilní povrch nebo na zem.

Pokud zvlhčovač nepracuje normálně ani po provedení zde uvedených řešení, kontaktujte prodejce nebo autorizované servisní středisko.

## Čištění a údržba

V některých místech bývá voda tvrdá s vysokým obsahem vápníku a hořčíku iontů.

Proto pokud zvlhčovač spustíte, atomizují se společně se studenou párou částečně i vápníkové a hořečnaté ionty a mohou se usazovat na povrchu předmětů a na podlaze v podobě bílého prášku.

Po vysušení se některé ionty usadí na povrchu měniče a vodní nádržky ve formě usazenin. To vše je způsobeno nečistotou vody.

Usazenina na povrchu měniče má vliv na účinnost zvlhčování.

### Tipy:

- Na zvlhčování používejte čistou vodu.
- Každý týden vyčistěte měnič, vodní nádržku a základnu.
- Vodu ve vodní nádržce často vyměňujte, aby zůstala čistá.
- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, nenechávejte v misce ani v nádržce vodu.
- Vyčistěte, otřete a vysušte všechny části zařízení a uskladněte uložením do původního balení.

## ČIŠTĚNÍ

### Čištění měniče:

- Povrch měniče čistěte pomocí běžného prostředku (dle rozsahu vytvořené usazeniny) a počkejte cca 2 - 5 minut.
- Zlehka otírejte povrch měniče měkkým kartáčkem, dokud neodstraníte sraženinu.
- Opláchněte povrch měniče čistou vodou.

### Čištění nádržky:

- Pokud se uvnitř vodní nádržky vyskytuje usazenina, očistěte vodní nádržku měkkou tkaninou namočenou v čistícím prostředku.
- Pokud je usazenina na ochranném ventilu úrovně vodní hladiny (v uzávěru nádoby), kápněte na ni několik kapek čistícího prostředku a očistěte ho měkkou tkaninou (hadříkem).
- Opláchněte vodní nádržku čistou vodou.



## Technické údaje

<b>Napájení:</b>	230 V ~ 50 Hz
<b>Příkon:</b>	32 W
<b>Třída ochrany:</b>	II (ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou izolací)
<b>Kapacita vodní nádržky:</b>	3,5 l (cca)
<b>Kapacita zvlhčovací páry:</b>	250 - 500 ml/h
<b>Hmotnost:</b>	2 kg (cca)
<b>Rozměry:</b>	240 x 325 x 250 mm (H x V x Š, cca)
<b>Hlučnost:</b>	35 dB (A)

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 35 dB (A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

**Právo na změny vyhrazeno!**

**Výrobce:**

ORAVA retail 1, a.s.  
Seberíniho 2  
821 03 Bratislava  
Slovenská republika

**Dovozce:**

ORAVA retail 1, a.s.	ORAVA distribution CZ, s.r.o.
Seberíniho 2	Ostravská 494
821 03 Bratislava	739 25 Sviadnov
Slovenská republika	Česká republika

**LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**



Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odnést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte na příslušném místním úřadě, služby pro likvidaci domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek odpovídá všem základním požadavkům směrnic EU, které se na něj vztahují.